

RĪGAS CERĪNĪ

lilas de Riga



Un film de / Režisore
Lizete Upīte

Scénario, conception graphique / Scenārija autore, māksliniece **Lizete Upīte**

Animation / Animācija **Louise Cailliez Lizete Upīte** Compositing / Kompozīcija **Izū Troin**

Sound Design / Skaņas dizains **Loīc Burkhardt**

Enregistrement extérieurs Riga / Skaņas ieraksti Rīgā **Ģirts Bišs**

Voix / Balsis **Ieva Segliņa Gatis Gāga Liēna Šmukste Edgars Samītis Jana Čivžele**

Ģirts Krūmiņš Baiba Broka Guna Zariņa Toms Veličko Juris Strenga

Producteurs / Producenti **Richard Van den Boom Sabine Andersone**

PARY3D
PRODUCTIONS

ATOM ART
ANIMATION FILM STUDIO

ANNA

çiçliç
ANIMATION

PROÇIREP ANÇOA

LIUCOBIANK
KINO CENTRS

ANIMACIJA
KULTURĀPĀRSTĀŠĪBAS FONDĀ

LOGLINE

Une histoire tragi-comique sur l'impact social des mauvaises odeurs.

SYNOPSIS

Une histoire tragi-comique sur l'impact social des mauvaises odeurs.

Dans un style documentaire, l'histoire se construit par des entretiens réels avec les gens qui révèlent leur bouleversement causé par la forte odeur de quelqu'un d'autre.



LONG SYNOPSIS

Qu'il s'agisse d'un manager de l'entreprise de transport publique de Riga en train d'expliquer comment obéir aux exigences du règlement no. 599 en signalant les personnes puantes, ou d'une vieille dame qui craint de sentir le vieux, tout le monde a une expérience propre d'un bouleversement émotionnel lié à une mauvaise odeur. Lizete, une intervieweuse amatrice, espère capter ces moments sincères.

GÉNÉRIQUE

Titre original: Rīgas Ceriņi

Titre en anglais: Riga's Lilac

Titre en français: Lilas de Riga

Réalisation, scénario, conception graphique: Lizete Upīte

Animation: Louise Cailliez Lizete Upīte

Assistant animateurs: Kristīne Zvirbule Jānis Upītis

Assistant couleurs: Kristīna Šmite

Compositing: Izu Troin

Montage: Lizete Upīte

Sound design: Loïc Burkhardt

Enregistrement à Riga: Ģirts Bišs

Bruitages: Daniel Gries / Cinéphase

Mixage: Loïc Burkhardt Matthieu Langlet / Creative Sound

Voix: Ieva Segliņa Gatis Gāga Liēna Šmukste Edgars Samītis Jana Čivžele

Ģirts Krūmiņš Baiba Broka Guna Zariņa Toms Veličko Juris Strenga

Enregistrement des voix: Ģirts Bišs

Producteurs:

Richard Van den Boom (Papy 3D Productions)

Sabīne Andersone (Atom Art)

Assistant producteur - Lettonie: Signe Ābola

Traductions: Sarah Van Den Boom Laura Kampenusa Titouan Bordeau

AVEC LE SOUTIEN DE

Ciclic Animation

Centre national du cinéma et de l'image animée - Aide au programme de production

Procirep - Angoa

State Culture Capital Foundation

National Film Centre of Latvia



FICHE TECHNIQUE

Deuxième film professionnel après l'école.

Titre original: Rīgas Ceriņi

Titre en anglais: Riga's Lilac

Titre en français: Lilas de Riga

Année de sortie: 2019

Pays de production: France, Lettonie

Catégorie: Animation

Genre: docufiction, tragicomic

Public: les adultes

Dialogues: avec les dialogues

Langue: Letton

Les sous-titres: Anglais, Français

Durée: 14min

L'image: 16:9

Couleur: avec la couleur

Son: 5.1

Technique: 2D animation traditionnelle sur ordinateur

Logiciel: TVPaint

Formats: DCP/ H.264/ Apple Pro Res / mp4 / Blu-ray / DVD

Budget: 115542

PRODUCTEURS

Production company 1 : Papy 3D Productions / www.papy3d.com

Adress: Papy 3D Productions, 43 Boulevard Auguste Blanqui 75013 Paris France

Distributeur: Richard Van den Boom / rvdboom@papy3d.com

Production company 2 : Atom Art / www.atomart.lv

Address: ATOM ART, Terbatas iela 49/51, Riga LV-1011, Latvia

Premier contact / distributeur:

Richard Van den Boom

Papy 3D Productions

43 Boulevard Auguste Blanqui 75013 Paris France

rvdboom@papy3d.com

+33 6 03 91 41 79

LIENS

Lilas de Riga: <http://lizete.bertha.me/riga-s-lilac-1/>

REALISATRICE

BIOGRAPHIE

Born in 1987, Lizete Upīte is an animation film director from Latvia. Lizete begun her studies in audiovisual media in Baltic Film and Media school, Estonia, but after Erasmus exchange studies in Portugal, changed her major to animation. Since 2013, after graduating school of directing animation La Poudrière in France, Lizete has been working on several animation projects as well as directed her two animation short films "Night Walks" (Atom Art, 2018) and "Riga's Lilac" (Papy 3D, Atom Art, 2019).

FILMOGRAPHY

- LILAS DE RIGA

Papy 3D (France), AtomArt (Lettonie) 2019

14min, animation traditionnelle sur ordinateur

<http://lizete.bertha.me/news/riga-s-lilac/>

Le projet a été présenté à: European Short Pitch 2017,

Baltic Pitching Forum 2016 (prix du meilleur projet)

Annecy Mifa pitches - Animation du Monde 2016 (prix du Ciclic)

Forum Scénario Animé du CNC (2015)

- NIGHT WALKS

Atom Art (Lettonie) 2018

6min, animation traditionnelle sur ordinateur)

<http://lizete.bertha.me/news/night-walks/>

Grand Prix au Fredristad Film Festival 2018, Norvège

Prix du Meilleur Sound Design et Meilleur Artiste d'Animation

au Lielais Kristaps 2018, Lettonie

- MUSHROOMS. I HAVE NO TIME

Film de fin d'étude.

l'Académie des Beaux-Arts de Lettonie 2014

5min, animation traditionnelle sur ordinateur

<http://lizete.bertha.me/news/mushrooms/>

- UNE NUIT SUR LE LAC

Film de fin d'étude. Acheté par ARTE France

La Poudrière, 2013

4min, animation traditionnelle sur ordinateur

<http://lizete.bertha.me/animation/une-nuit-sur-le-lac/>

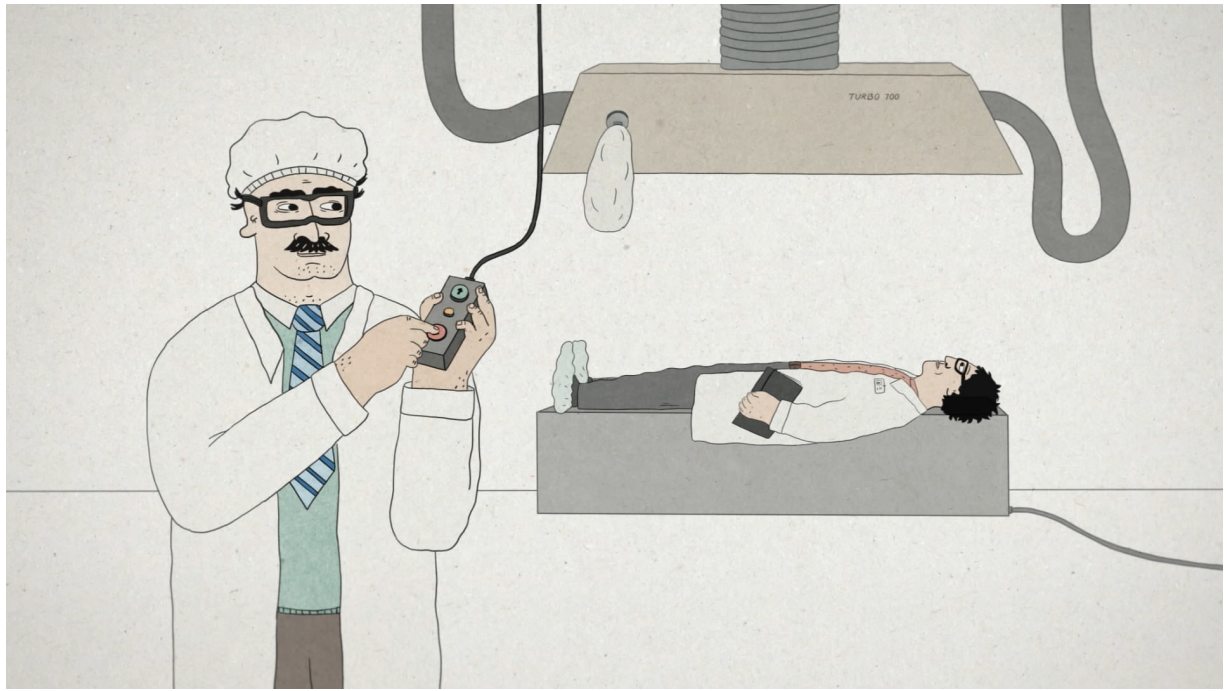
Prix du Meilleur Film d'étudiant au Lielais Kristaps 2013, Lettonie

- CARROUSEL

La Poudrière, 2012

1min, animation traditionnelle

<http://lizete.bertha.me/animation/carrousel/>



LIENS

Lilas de Riga: <http://lizete.bertha.me/riga-s-lilac-1/>

Lizete Upīte: www.lizeteupite.com

PRIMIER CONTACT / DISTRIBUTION

Richard Van den Boom

Papy 3D Productions

43 Boulevard Auguste Blanqui 75013 Paris France

rvdboom@papy3d.com

+33 6 03 91 41 79